



PROTOKOLL DER  
228. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE  
DELLA SEDUTA DEL  
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 228

vom 11.9.2018

Dell'11/9/2018

**Landtagsabgeordnete**

**Consiglieri/e provinciali**

Achammer Philipp  
Amhof Dr.<sup>in</sup> Magdalena  
Artioli Elena  
Atz Tammerle Myriam  
Bizzo Dr. Ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg Dr.<sup>in</sup> Waltraud  
von Dellemann Otto  
Dello Sbarba Dr. Riccardo  
Foppa Dr.<sup>in</sup> Brigitte  
Heiss Dr. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher Dr. Arno  
Mair Ulli  
Mussner Dr. Florian  
Noggler Dr. Josef  
Oberhofer Dr.<sup>in</sup> Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Stirner Dr.<sup>in</sup> Veronika  
Stocker Dr.<sup>in</sup> Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner Dr. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini Dr. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann Dr. Thomas  
Wurzer Dr. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

Achammer Philipp  
Amhof dott.ssa Magdalena  
Artioli Elena  
Atz Tammerle Myriam  
Bizzo dott. ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg dott.ssa Waltraud  
von Dellemann Otto  
Dello Sbarba dott. Riccardo  
Foppa dott.ssa Brigitte  
Heiss dott. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher dott. Arno  
Mair Ulli  
Mussner dott. Florian  
Noggler dott. Josef  
Oberhofer dott.ssa Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Stirner dott. Veronika  
Stocker dott. Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner dott. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini dott. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann dott. Thomas  
Wurzer dott. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

## Protokoll

der 228. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 11.9.2018.

Der Südtiroler Landtag ist am 28.9.2018 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo, des Vizepräsidenten Dr. Thomas Widmann, und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

## Tagesordnung

### I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;
2. Beschlussvorschlag: Antrag gemäß Artikel 24 der Geschäftsordnung auf Einsetzung eines Sonderausschusses, eingebracht vom Abg. Urzi am 4.7.2018;
3. Beschlussvorschlag: Antrag gemäß Artikel 24 der Geschäftsordnung auf Einsetzung eines Sonderausschusses, eingebracht vom Abg. Urzi am 9.7.2018;
4. Beschlussvorschlag: Anerkennung der Rechtmäßigkeit der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten des Südtiroler Landtages;
5. Beschlussvorschlag: Genehmigung des Haushaltsvoranschlags des Südtiroler Landtages für die Finanzjahre 2019, 2020 und 2021, des entsprechenden Kennzahlenplans und des einheitlichen Planungsdokumentes;

### II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

6. Beschlussantrag Nr. 445/15: Tarifautonomie - Kaufkraft der Löhne sichern (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
7. Beschlussantrag Nr. 469/15: Verabreichung von Psychopharmaka an Minderjährige nur in Ausnahmefällen, bei nachweislicher medizinischer Notwendigkeit (eingebracht vom Abg.

## Verbale

della seduta n. 228 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare l'11/9/2018.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito l'11/9/2018 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. ing. Roberto Bizzo e del vicepresidente dott. Thomas Widmann, assistiti dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per trattare il seguente ordine del giorno.

## Ordine del giorno

### I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità;
2. proposta di deliberazione: richiesta ai sensi dell'articolo 24 del regolamento interno di nomina di una commissione speciale, presentata dal cons. Urzi il 4/7/2018;
3. proposta di deliberazione: richiesta ai sensi dell'articolo 24 del regolamento interno di nomina di una commissione speciale, presentata dal cons. Urzi il 9/7/2018;
4. Proposta di deliberazione: Riconoscimento della legittimità dei debiti fuori bilancio del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano;
5. proposta di deliberazione: Approvazione del bilancio di previsione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni finanziari 2019, 2020 e 2021, del relativo Piano degli indicatori e del Documento unico di programmazione (DUP);

### II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

6. mozione n. 445/15: Autonomia contrattuale e garantire il potere d'acquisto dei salari (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
7. mozione n. 469/15: La somministrazione di psicofarmaci ai minori deve essere riservata a casi eccezionali di comprovata esigenza medica (presentata dal cons. Urzi il

- Urzi am 19.8.2015);
8. Beschlussantrag Nr. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
  9. Beschlussantrag Nr. 779/17: Gemeinsame Ausbildungsmöglichkeiten für Lehrkräfte (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.5.2017);
  10. Beschlussantrag Nr. 904/18: Kombiticket für Veranstaltungen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 13.4.2018);
  11. Beschlussantrag Nr. 921/18: Gemischtsprachige Familien: eine Bereicherung für unser Land (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2018);
  12. Beschlussantrag Nr. 930/18: Öffentliche Sicherheit erhöhen! (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 13.8.2018);
  13. Beschlussantrag Nr. 931/18: Annullierung der Ernennung eines Verwaltungsrichters vom 27.7.2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.8.2018);
  14. Beschlussantrag Nr. 932/18: Gültigkeit von Studientiteln in Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz-Tammerle und Zimmerhofer am 23.8.2018);
  15. Beschlussantrag Nr. 265/14: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014) (*Beginn Behandlung am 5.4.2017*) (*Fortsetzung*);
  16. Beschlussantrag Nr. 885/18: Ehrenamt in Südtirol und betriebliche Freiwilligenarbeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.2.2018) (*Beginn Behandlung am 8.3.2018*) (*Fortsetzung*);
  17. Beschlussantrag Nr. 893/18: Nein zur Hundesteuer. Einführung eines Hundeführerscheins für Hundehalter (eingebracht von der Abg. Artioli am 21.3.2018) (*Beginn Behandlung am 5.6.2018*) (*Fortsetzung*);
  18. Beschlussantrag Nr. 402/15: Südtirolweiter Schwimmbadpass für Familien (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
  19. Beschlussantrag Nr. 405/15: Streaming der Landtagssitzungen mit Übertragung der Simultandolmetschung (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
- 19/8/2015);
  8. mozione n. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
  9. mozione n. 779/17: Formazione comune per insegnanti (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/5/2017);
  10. mozione n. 904/18: Biglietti per le manifestazioni comprensivi di trasporto pubblico gratuito in Alto Adige (presentata dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 13/4/2018);
  11. mozione n. 921/18: Famiglie mistilingui ricchezza per la nostra provincia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2018);
  12. mozione n. 930/18: Chiediamo un aumento della pubblica sicurezza! (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 13/8/2018);
  13. mozione n. 931/18: Annulliamo la nomina di un nuovo giudice del TAR (avvenuta il 27/7/2018) (presentata dal cons. Pöder il 16/8/2018);
  14. mozione n. 932/18: validità dei titoli di studio nella provincia di Bolzano (presentata dai cons. Knoll, Atz-Tammerle e Zimmerhofer il 23/8/2018);
  15. mozione n. 265/14: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014) (*inizio trattazione il 5/4/2017*) (*continuazione*);
  16. mozione n. 885/18: Volontariato provinciale e volontariato d'impresa (presentata dalla cons. Artioli il 16/2/2018) (*inizio trattazione l'8/3/2018*) (*continuazione*);
  17. mozione n. 893/18: No alla tassa sui cani. Introduzione patentino per proprietari (presentata dalla cons. Artioli il 21/3/2018) ) (*inizio trattazione il 5/6/2018*) (*continuazione*);
  18. mozione n. 402/15: Pass per le piscine dell'Alto Adige a vantaggio delle famiglie (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
  19. mozione n. 405/15: La trasmissione internet delle sedute del Consiglio provinciale include anche l'opzione di accesso alla traduzione simultanea (presentata dal cons. Urzi il

20. Beschlussantrag Nr. 406/15: Mauser 98k-Gewehre (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
21. Beschlussantrag Nr. 416/15: Zweisprachige Etikettierung der in Südtirol vermarkteten Produkte (eingebracht vom Abg. Urzi am 6.7.2015);
22. Beschlussantrag Nr. 418/15: Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung: ernstzunehmender Hinweis der Volksanwältin (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
23. Beschlussantrag Nr. 419/15: Bürgerbeteiligung bei religiösen Stätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
24. Beschlussantrag Nr. 420/15: Gratisstrom für Privathaushalte (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
25. Beschlussantrag Nr. 421/15: Verrechnung von Landessteuern mit Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2015);
26. Beschlussantrag Nr. 422/15: Agrios-Richtlinien (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
27. Beschlussantrag Nr. 423/15: Mehr Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit der Jagd in Südtirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
28. Beschlussantrag Nr. 426/15: Überprüfung der Bürokratiekosten: Anwendung des Standardkostenmodells beim Südtirolpass (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.7.2015);
29. Beschlussantrag Nr. 428/15: Kinderbeistand bei Scheidungen/Trennungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
30. Beschlussantrag Nr. 433/15: Rahmenbedingungen für Betriebe in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
31. Beschlussantrag Nr. 434/15: Verwendung der deutschen Sprache (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
32. Beschlussantrag Nr. 436/15: Erinnerungstagung zur Misshandlung von Kindern und Jugendlichen an Schülerheimen in Nord- und Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
33. Beschlussantrag Nr. 437/15: Südtirol total digital 2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
34. Beschlussantrag Nr. 438/15: Schülerbeihilfe für Fleißige (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.7.2015);
35. Beschlussantrag Nr. 439/15: Wohnbauförde-
- 23/6/2015);
20. mozione n. 406/15: Il fucile Mauser 98k (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
21. mozione n. 416/15: Bilinguismo sulle etichette dei prodotti commercializzati in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 6/7/2015);
22. mozione n. 418/15: Prima dichiarazione linguistica: ascoltiamo il monito della difensora civica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
23. mozione n. 419/15: Partecipazione della cittadinanza alle decisioni su nuovi luoghi di culto (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
24. mozione n. 420/15: Elettricità gratis per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
25. mozione n. 421/15: Pagamento delle imposte provinciali tramite i crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder l'8/7/2015);
26. mozione n. 422/15: Direttive Agrios (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
27. mozione n. 423/15: Per una gestione più sostenibile della caccia in Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
28. mozione n. 426/15: Verifica dei costi della burocrazia - applicazione del modello dei costi standard per l'AltoAdige Pass (presentata dal cons. Pöder il 13/7/2015);
29. mozione n. 428/15: Assistenza ai figli in caso di divorzio o separazione dei genitori (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
30. mozione n. 433/15: Contesto imprenditoriale nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
31. mozione n. 434/15: Uso della lingua tedesca (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
32. mozione n. 436/15: Convegno commemorativo sugli abusi di bambini e adolescenti nei collegi del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
33. mozione n. 437/15: Per un Alto Adige totalmente digitale entro il 2018 (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
34. mozione n. 438/15: Sussidi ad alunni e alunne meritevoli (presentata dal cons. Pöder il 21/7/2015);
35. mozione n. 439/15: Legge sull'edilizia abita-

- rungsgesetz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 24.7.2015);
36. Beschlussantrag Nr. 442/15: Förderung von „Familienautos“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  37. Beschlussantrag Nr. 443/15: Gerechtigkeit und Entbürokratisierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  38. Beschlussantrag Nr. 444/15: Wohnbau - Oberflächenrecht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  39. Beschlussantrag Nr. 446/15: Langlebige Firmen entlasten (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
  40. Beschlussantrag Nr. 447/15: Verbot der Kreditgebühren (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
  41. Beschlussantrag Nr. 451/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 3.8.2015);
  42. Beschlussantrag Nr. 453/15: Sektorales Fahrverbot - Nordtirol soll Wirtschaftsraum Europaregion Tirol berücksichtigen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.8.2015);
  43. Beschlussantrag Nr. 458/15: Feststellung der konstruierten italienischen Orts- und Flurnamen, die gesetzlich nicht verbindlich sind (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 7.8.2015);
  44. Beschlussantrag Nr. 459/15: Erhöhung des Landeskindergeldes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Tinkhauser am 10.8.2015);
  45. Beschlussantrag Nr. 462/15: Beschäftigung von Asylbewerbern für gemeinnützige Arbeiten und Fortbildungsangebote für ihre berufliche Eingliederung (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.8.2015);
  46. Beschlussantrag Nr. 465/15: Unterstützung für den Schutz der Menschenrechte der Kinder und Frauen, die auf der Flucht sind oder sich in Konfliktgebieten befinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015);
  47. Beschlussantrag Nr. 467/15: Schützen sollen auf Waffen verzichten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19/8/2015);
  48. Beschlussantrag Nr. 471/15: NO Credit. Kampagne soll sich vermehrt an ausländische Kraffahrerverbände richten (eingebracht vom Abg. Artioli am 18/8/2015);
- tiva agevolata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 24/7.2015);
36. mozione n. 442/15: Incentivazione delle “macchine familiari” (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  37. mozione n. 443/15: Giustizia e meno burocrazia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  38. mozione n. 444/15: Edilizia abitativa – diritto di superficie (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  39. mozione n. 446/15: Sgravi fiscali per aziende storiche (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
  40. mozione n. 447/15: Divieto delle commissioni bancarie sui prestiti (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
  41. mozione n. 451/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dal cons. Köllensperger il 3/8/2015);
  42. mozione n. 453/15: Divieto di transito settoriale - il Tirolo deve prendere in considerazione l'area economica dell'Euregio Tirolo-Alto Adige Trentino (presentata dal cons. Pöder il 5/8/2015);
  43. mozione n. 458/15: Determinazione dei toponimi e microtoponimi italiani inventati, non obbligatori ai sensi di legge (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 7/8/2015);
  44. mozione n. 459/15: Aumento dell'assegno provinciale al nucleo familiare (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Tinkhauser il 10/8/2015);
  45. mozione n. 462/15: Impiego dei richiedenti asilo per lo svolgimento di lavori socialmente utili ed in attività di formazione per il loro inserimento lavorativo (presentata dal cons. Urzi il 14/8/2015);
  46. mozione n. 465/15: Supporto alla protezione dei diritti umani per le bambine e le donne profughe e quelle nelle zone di conflitto (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);
  47. mozione n. 467/15: Gli Schützen rinunciano alle armi (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
  48. mozione n. 471/15: NO Credit, campagna da orientare soprattutto verso le organizzazioni motoristiche estere (presentata dal

- bracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
49. Beschlussantrag Nr. 472/15: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 21/8/2015);
50. Begehrensantrag Nr. 44/15: Religionsunterricht an Südtirols Pflichtschulen fördern und unterstützen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer und Pöder am 21.8.2015);
51. Beschlussantrag Nr. 473/15: Öffentlicher Verkehr: reduzierte Tarife für Pendler (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.8.2015);
52. Beschlussantrag Nr. 474/15: Süd-Tirol setzt ein symbolisches Zeichen: Rückbenennung von „Vetta d’Italia“ in „Klockerkarkopf“ (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.9.2015);
53. Beschlussantrag Nr. 475/15: Beherrschung des Dialektes als Voraussetzung in der Ausschreibung zur Vergabe des dreijährigen Dienstvertrages an eine Kommunikationsagentur für strategische Beratung und operative Umsetzung des Unternehmens-Kommunikationsplans, mit dem Ziel der Pflege und Entwicklung des kommunikativen Auftritts der SEAB AG (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.9.2015);
54. Beschlussantrag Nr. 476/15: Einrichtung eines Internetportals für die Einschreibung in die Schule, den Kindergarten und die Kinderbetreuungsstätten (eingebracht vom Abg. Urzi am 7.9.2015);
55. Beschlussantrag Nr. 478/15: Bestimmungen zur Bonifizierung (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.9.2015);
56. Begehrensgesetzentwurf Nr. 1/15: „Änderung des Artikels 135 der Verfassung - Verfassungsgerichtshof - Vertreter der Regionen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
57. Begehrensgesetzentwurf Nr. 3/15: „Aufhebung der Geschlechterquote bei den Wahlen zum Europäischen Parlament und bei den Parlamentswahlen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Blaas);
58. Beschlussantrag Nr. 480/15: Namensschildchen für Bedienstete im öffentlichen Personennahverkehr (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 15.9.2015);
59. Begehrensgesetzentwurf Nr. 2/15: „Bürokratische Erleichterung für Betriebe bei der Ausstellung und Übermittlung von Rechnungen an öffentliche Verwaltungen“ (vorgelegt vom Abg. Urzi am 19/8/2015);
49. mozione n. 472/15: Disastri ambientali e industriali causati da responsabilità umane (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 21/8/2015);
50. voto n. 44/15: Promuovere e sostenere l’insegnamento della religione nella scuola dell’obbligo dell’Alto Adige (presentata dai conss. Oberhofer e Pöder il 21/8/2015);
51. mozione n. 473/15: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/8/2015);
52. mozione n. 474/15: Gesto simbolico della Provincia di Bolzano: la “Vetta d’Italia” torna a essere il “Klockerkarkopf” (presentata dai conss. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/9/2015);
53. mozione n. 475/15: Requisito del dialetto nel bando di gara per l’affidamento ad un’agenzia di comunicazione del servizio triennale, comprendente la consulenza strategica e l’esecuzione operativa del piano di comunicazione aziendale, finalizzato a curare e sviluppare l’immagine di Seab Spa (presentata dal cons. Urzi il 4/9/2015);
54. mozione n. 476/15: Istituire un portale internet per l’iscrizione scolastica e prescolastica (presentata dal cons. Urzi il 7/9/2015);
55. mozione n. 478/15: Normativa in materia di bonifica (presentata dai conss. Pöder l’8/9/2015);
56. progetto di legge n. 1/15: “Modifica dell’articolo 135 della Costituzione - Corte costituzionale - rappresentanti delle Regioni (presentato dai conss. Pöder e Artioli);
57. progetto di legge n. 3/15: “Abolizione delle quote di genere nelle elezioni del Parlamento europeo e del Parlamento” (presentato dai conss. Pöder e Blaas);
58. mozione n. 480/15: Targhetta col nome per i dipendenti del trasporto pubblico locale (presentata dai conss. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 15/9/2015);
59. progetto di legge n. 2/15: Facilitazioni burocratiche alle aziende per l’emissione e l’invio di fatture alle amministrazioni pubbliche (presentato dai conss. Pöder e Artioli);

- von den Abg.en Pöder und Artioli);
60. Beschlussantrag Nr. 482/15: Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
61. Beschlussantrag Nr. 483/15: Neuordnung der Wohlfahrtsleistungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
62. Beschlussantrag Nr. 484/15: Sprachkurse (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
63. Beschlussantrag Nr. 485/15: Informations- und Kommunikationstechnologien für Innovation und Wettbewerbsfähigkeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
64. Beschlussantrag Nr. 488/15: Integration von Einwanderern in Vereinen - Antidiskriminierungsstelle darf bei ehrenamtlichen Vereinen nicht eingreifen! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 6.10.2015);
65. Beschlussantrag Nr. 491/15: Maßnahmen zur Unterbindung der Verunstaltung des Stadtbildes (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.10.2015);
66. Beschlussantrag Nr. 494/15: Aufwertung des Südtiroler Landtages (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. und Leitner am 20.10.2015);
67. Beschlussantrag Nr. 499/15: Landesgesundheitsfonds (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.10.2015);
68. Beschlussantrag Nr. 500/15: Meine Gesundheit ist mir nicht Wurscht! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.11.2015);
69. Beschlussantrag Nr. 501/15: Smart Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.11.2015);
70. Beschlussantrag Nr. 504/15: Verkauf der Landesanteile an der Brennercom AG (eingebracht von den Abg.en Köllensperger und Pöder am 11.11.2015);
71. Beschlussantrag Nr. 505/15: Eid auf die italienische Verfassung und die europäischen Grundwerte als Voraussetzung für die langfristige Aufenthaltsberechtigung (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
72. Beschlussantrag Nr. 506/15: Wohnbauprogrammierung WOBI: Einrichtung einer Arbeitsgruppe zur Behebung des Mangels an Sozialwohnungen durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
73. Beschlussantrag Nr. 507/15: Frühpensionierung für schwer kranke Arbeitnehmer (einge-
60. mozione n. 482/15: Investimenti R&S (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
61. mozione n. 483/15: Riorganizzazione welfare (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
62. mozione n. 484/15: Corsi linguistici (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
63. mozione n. 485/15: Comparto ICT: Tecnologie per l'Innovazione e la Competitività (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
64. mozione n. 488/15: Integrazione di immigrati nelle associazioni – il Centro tutela contro le discriminazioni non deve immischiarsi nelle associazioni di volontariato! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 6/10/2015);
65. mozione n. 491/15: Interventi di prevenzione dei fenomeni di deturpamento del decoro urbano (presentata dal cons. Urzi il 12/10/2015);
66. mozione n. 494/15: Rivalutazione del Consiglio provinciale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. e Leitner il 20/10/2015);
67. mozione n. 499/15: Fondo sanitario provinciale (presentata dal cons. Pöder il 29/10/2015);
68. mozione n. 500/15: Non si vive di solo pane e salame (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/11/2015);
69. mozione n. 501/15: Alto Adige "provincia intelligente" (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/11/2015);
70. mozione n. 504/15: Vendita delle partecipazioni della Provincia in Brennercom (presentata dai cons. Köllensperger e Pöder l'11/11/2015);
71. mozione n. 505/15: Chi non giura sulla Costituzione italiana ed i valori di civiltà europei non può avere il diritto di lungo soggiorno (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
72. mozione n. 506/15: Programma edilizio Ipes: la Provincia istituisca un tavolo di lavoro per risolvere la carenza di abitazioni sociali (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
73. mozione n. 507/15: Accesso anticipato al pensionamento per i lavoratori con gravi pa-

- bracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
74. Beschlussantrag Nr. 508/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der Lärmbelastung entlang der Brenner-Eisenbahnlinie im Eisacktal (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
75. Beschlussantrag Nr. 509/15: Die Probleme an den Hauseingängen der Gebäude des Wohnbauinstituts müssen dringend gelöst werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
76. Beschlussantrag Nr. 510/15: Nein zur Hundesteuer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
77. Beschlussantrag Nr. 512/15: Umgang mit Flüchtlingen in Südtirol (eingebracht von der Abg. Arioli am 16.11.2015);
78. Beschlussantrag Nr. 515/15: Hochqualifiziertenförderung in Handwerksberufen (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.11.2015);
79. Beschlussantrag Nr. 518/15: Schirmherrschaft des Landtages nur für Initiativen, die den Eigenschaften und dem ureigenen Wesen unseres Landes entsprechen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
80. Beschlussantrag Nr. 519/15: Förderung des Sports bei Kindern und Jugendlichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
81. Beschlussantrag Nr. 520/15: Keine Selbstbeteiligungskosten für Gesundheitsleistungen im Zusammenhang mit geschlechtsbezogener Gewalt (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.11.2015);
82. Begehrensantrag Nr. 53/15: Steuerrückzahlungen beschleunigen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.12.2015);
83. Beschlussantrag Nr. 526/15: Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte soll Subsidiaritätsprinzip achten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.12.2015);
84. Beschlussantrag Nr. 528/15: Abfallentsorgung: niedrigere Gebühren für Einwohner jener Gemeinden, die an das Gebiet der Müllverwertungsanlage grenzen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.12.2015);
85. Beschlussantrag Nr. 532/15: Minderjährige: Unterstützung für Familien in Krisensituationen (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.12.2015);
86. Landesgesetzentwurf Nr. 44/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, ‚Förderung der Entwicklungszusammenarbeit“ (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
74. mozione n. 508/15: Interventi in materia di inquinamento acustico lungo l'asse ferroviario del Brennero in val d'Isarco (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
75. mozione n. 509/15: E' necessario risolvere con urgenza le criticità riscontrate agli ingressi die complessi residenziali dell'Ipes (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
76. mozione n. 510/15: No all'introduzione di una tassa sulla proprietà dei cani (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
77. mozione n. 512/15: Gestione die profughi in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 16/11/2015);
78. mozione n. 515/15: Incentivazione delle persone altamente qualificate nell'artigianato (presentata dal cons. Pöder il 24/11/2015);
79. mozione n. 518/15: Il Consiglio provinciale conceda il patrocinio a iniziative che esprimano l'essenza e la natura del nostro territorio (presentata dal cons. Urzi il 25/11.2015);
80. mozione n. 519/15: Sostegno all'attività sportiva giovanile (presentata dal cons. Urzi il 25/11/2015);
81. mozione n. 520/15: Esenzione del Ticket per prestazioni sanitarie per la violenza di genere (presentata dal cons. Köllensperger il 25/11/2015);
82. voto n. 53/15: Accelerare il rimborso fiscale (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/12/2015);
83. mozione n. 526/16: La corte europea dei diritti umani rispetti il principio di sussidiarietà (presentata dai conss. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/12/2015);
84. mozione n. 528/15: Asporto rifiuti: siano applicate tariffe ridotte a favore dei cittadini residenti nei comuni limitrofi all'area del termovalorizzatore (presentata dal cons. Urzi il 15/12/2015);
85. mozione n. 532/15: Minori: casi difficili, sostegno alle famiglie (presentata dalla cons. Artioli il 16/12/2015);
86. disegno di legge provinciale n. 44/15: "Modifica della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, 'Promozione dell'attività di coo-



- beit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
87. Landesgesetzentwurf Nr. 47/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
88. Beschlussantrag Nr. 542/15: Ankauf von Wasserstoffbussen aussetzen (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
89. Beschlussantrag Nr. 543/15: Gutachten des Landtagsausschusses zu Ausgaben von mehr als 5% der Investitionsausgaben des Landeshaushaltes (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
90. Beschlussantrag Nr. 545/15: Statistische Erhebung der Südtiroler mit Migrationshintergrund (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2015);
91. Beschlussantrag Nr. 550/16: Sozialgenossenschaften die Einzahlung von Rentenbeiträge ermöglichen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
92. Beschlussantrag Nr. 551/16: Bettelei an Südtirols Krankenhäusern unterbinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
93. Beschlussantrag Nr. 552/16: Erleichterter Zugang zu öffentlichen Ämtern für Blinde und Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Blaas am 12.1.2016);
94. Landesgesetzentwurf Nr. 46/15: „Maßnahmen zugunsten des Wohlbefindens der Tiere und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
95. Beschlussantrag Nr. 554/16: Komplementärmedizin in Meran: Notwendigkeit oder Luxus? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.1.2016);
96. Beschlussantrag Nr. 558/16: Regelung des Zugangs zu öffentlichen Beiträgen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.1.2016);
97. Begehrensantrag Nr. 56/16: Nein zum Impffaschismus in Italien (eingebracht von den Abg.en Artioli und Pöder am 19.1.2016);
98. Beschlussantrag Nr. 559/16: Sistri - Aussetzung und Strafe (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.1.2016);
99. Beschlussantrag Nr. 560/16: Schutz, Ent-
- perazione e della cultura di pace e di solidarietà“ (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
87. disegno di legge provinciale n. 47/15: “Modifiche alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 ‘Ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata” (presentato dal cons. Urzi);
88. mozione n. 542/15: Sospendere l’acquisto di autobus a idrogeno (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
89. mozione n. 543/15: Parere della commissione legislativa del Consiglio provinciale riguardo alle spese che superano il 5% delle spese in conto capitale del bilancio provinciale (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
90. mozione n. 545/15: Rilevazione statistica degli immigrati che vivono in Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2015);
91. mozione n. 550/16: Consentire alle cooperative sociali di versare i contributi pensionistici (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
92. mozione n. 551/16: Impedire l’accoltamento negli ospedali dell’Alto Adige (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
93. mozione n. 552/16: Facilitare l’accesso agli uffici pubblici ai non vedenti e agli ipovedenti (presentata dai cons. Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Blaas il 12/1/2016);
94. disegno di legge provinciale n. 46/15: “Interventi di tutela del benessere degli animali e prevenzione del randagismo” (presentato dal cons. Urzi);
95. mozione n. 554/16: Medicina complementare a Merano, necessità o lusso? (presentata dal cons. Köllensperger il 18/1/2016);
96. mozione n. 558/16: Regolamento accesso contributi economici (presentata dalla cons. Artioli il 18/1/2016);
97. voto n. 56/16: No alla dittatura vaccinale in Italia (presentato dai cons. Artioli e Pöder il 19/1/2016);
98. mozione n. 559/16: SISTRI: sospensione delle sanzioni (presentata dal cons. Pöder il 19/1/2016);
99. mozione n. 560/16: Tutela, sviluppo e pro-

- wicklung und Förderung der Familie und der individuellen Identität (eingebracht vom Abg. Urzì am 22.1.2016);
100. Beschlussantrag Nr. 562/16: Arbeitslosen und Menschen ohne Beschäftigung unter 50 soll die Möglichkeit gewährt werden, sich als Schülerlotsen zu betätigen (eingebracht vom Abg. Urzì am 22.1.2016);
101. Beschlussantrag Nr. 563/16: Vorrang für Arbeitslose und Menschen ohne Beschäftigung bei der Beauftragung von Wahlhelfern (eingebracht vom Abg. Urzì am 22.1.2016);
102. Beschlussantrag Nr. 564/16: Ehrenamt stärken – günstiger Strom für alle Vereine (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 5.2.2016);
103. Beschlussantrag Nr. 567/16: Barrierefreier Bahnsteig am Bahnhof Terlan (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.2.2016);
104. Beschlussantrag Nr. 568/16: Energiegesellschaft Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2016);
105. Beschlussantrag Nr. 570/16: „Europaregion Tirol“ - Harmonisierung der Landesgesetze (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.2.2016);
106. Beschlussantrag Nr. 571/16: Familienwahlrecht (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.2.2016);
107. Beschlussantrag Nr. 573/16: Wiedereinsetzung des Zweierlandtages Tirol-Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
108. Beschlussantrag Nr. 574/16: Repräsentative Umfrage über CLIL-Unterricht (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
109. Beschlussantrag Nr. 576/16: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissariats für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.2.2016);
110. Beschlussantrag Nr. 580/16: Kinder haben ein Recht auf Vater und Mutter (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.3.2016);
111. Beschlussantrag Nr. 581/16: Nur Landessprachen in öffentlichen Einrichtungen - arabische Schrift hat keine Berechtigung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, mozione della famiglia e dell'identità della persona (presentata dal cons. Urzì il 22/1/2016);
100. mozione n. 562/16: A disoccupati ed inoccupati con meno di 50 anni sia data la possibilità di accesso al servizio dei "nonnavigile" (presentata dal cons. Urzì il 22/1/2016);
101. mozione n. 563/16: Priorità a disoccupati ed inoccupati ai fini della nomina ad incarichi relativi alla formazione dei seggi elettorali (presentata dal cons. Urzì il 22/1/2016);
102. mozione n. 564/16: Sostenere il volontariato: sconti sull'elettricità per tutte le associazioni (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 5/2/2016);
103. mozione n. 567/16: Marciapiedi ferroviari senza barriere per la stazione di Terlan (presentata dal cons. Pöder l'8/2/2016);
104. mozione n. 568/16: Società energetica per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2016);
105. mozione n. 570/16: „Euregio Tirolo Alto-Adige Trentino“ - armonizzazione delle leggi provinciali (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/2/2016);
106. mozione n. 571/16: Diritto di voto per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 22/2/2016);
107. mozione n. 573/16: Ripristino della seduta congiunta delle due assemblee legislative del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/2/2016);
108. mozione n. 574/16: Sondaggio sul metodo d'insegnamento CLIL (presentata dai conss. Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 25.2.2016);
109. mozione n. 576/16: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/2/2016);
110. mozione n. 580/16: I bambini hanno il diritto ad avere un padre e una madre (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/3/2016);
111. mozione n. 581/16: Solo le lingue provinciali nelle strutture pubbliche – no alle scritte in lingua araba (presentata dai conss. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tink-

- Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 8.3.2016);
112. Beschlussantrag Nr. 582/16: Europaregion TV und Radio (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.3.2016);
113. Landesgesetzentwurf Nr. 56/15: „Die Zuständigkeiten der Gemeinden in Sachen Pestizide in der Landwirtschaft - Reform des Landesgesetz vom 23. März 1981, Nr. 8 ‚Schutz der landwirtschaftlichen Kulturen und der Bienen sowie Überwachung der Obstbaumschulen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
114. Beschlussantrag Nr. 586/16: Verfassungsreferendum: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - nein zur Schwächung der Autonomie - nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.3.2016);
115. Begehrensantrag Nr. 63/16: Erhöhung der Mehrwertsteuer (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 22.3.2016);
116. Begehrensantrag Nr. 65/16: Überprüfung der Verfassungsmäßigkeit des Islam (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli und Blaas am 31.3.2016);
117. Beschlussantrag Nr. 587/16: Alperia-Stromvergünstigung für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.4.2016);
118. Begehrensantrag Nr. 66/16: Ratifikation der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner und Tinkhauser am 5.4.2016);
119. Beschlussantrag Nr. 588/16: Schulnoten müssen erhalten bleiben! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Blaas am 8.4.2016);
120. Beschlussantrag Nr. 589/16: Prämie beim Kauf von Elektroautos (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
121. Beschlussantrag Nr. 590/16: Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
122. Beschlussantrag Nr. 594/16: Waffen für Sportschützen, Jäger und Traditionsvereine (eingebracht von den Abg. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 19.4.2016);
123. Landesgesetzentwurf Nr. 67/16: „Recht auf Mehrsprachlichkeit im Bildungssystem des Landes“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
124. Beschlussantrag Nr. 595/16: Müllverbrennungsöfen: Nein zum Müllimport aus ande-
- hauser l'8/3/2016);
112. mozione n. 582/16: Programmi radiotelevisivi per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 9/3/2016);
113. disegno di legge provinciale n. 56/15: “Pesticidi in agricoltura: le competenze dei comuni - Riforma della legge provinciale 23 marzo 1981, n. 8 ‘Misure per la protezione delle coltura agrarie, delle api e per il controllo dei vivai” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
114. mozione n. 586/16: Referendum costituzionale: no alla riforma costituzionale del Governo Renzi - no all'indebolimento dell'autonomia - no al rafforzamento del centralismo (presentata dal cons. Pöder il 22/3/2016);
115. voto n. 63/16: Aumento dell'IVA (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 22/3/2016);
116. voto n. 65/16: Verifica della legittimità costituzionale dell'Islam (presentato dai cons. Pöder, Artioli e Blaas il 31/3/2016);
117. mozione n. 587/16: Alperia – tariffe scontate per tutti (presentata dal cons. Pöder il 4/4/2016);
118. voto n. 66/16: Ratifica della Carta europea delle lingue regionali o minoritarie (presentato dai cons. Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner e Tinkhauser il 5/4/2016);
119. mozione n. 588/16: Le pagelle con i voti vanno mantenute! (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Blaas l'8/4/2016);
120. mozione n. 589/16: Premio per l'acquisto di auto elettriche (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
121. mozione n. 590/16: Crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
122. mozione n. 594/16: Armi per tiratori sportivi, cacciatori e associazioni per la tutela delle tradizioni (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 19/4/2016);
123. disegno di legge provinciale n. 67/16: “Diritto al plurilinguismo nel sistema d'istruzione e formazione della Provincia” (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
124. mozione n. 595/16: Termovalorizzatore: no rifiuti da fuori Provincia (presentata dalla

- ren Gebieten (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.4.2016);
125. **Landesgesetzentwurf Nr. 50/15:** „Bestimmungen über den Einsatz von arbeitslosen Menschen ab 50 bis zum Rentenalter für Betreuungstätigkeiten bei Pflegefällen zu Hause und in den Einrichtungen“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
126. **Beschlussantrag Nr. 599/16:** Alperia-Obbligationen (eingebracht von den Abg.en Pöder am 26.4.2016);
127. **Beschlussantrag Nr. 600/16:** Duale Ausbildung für Berufskraftfahrer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2016);
128. **Beschlussantrag Nr. 602/16:** Freie Universität Bozen: universitäre Bildungsguthaben (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 27.4.2016);
129. **Landesgesetzentwurf Nr. 58/15:** „Änderung des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5, ‚Gleichstellungs- und Frauenförderungsgesetz des Landes Südtirol und Änderungen zu bestehenden Bestimmungen‘ - Geschlechtergerechtigkeit im Beirat für Chancengleichheit“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
130. **Beschlussantrag Nr. 604/16:** Unterstützung der Adoptionsfreigabe nach der Geburt als Alternative zum freiwilligen Schwangerschaftsabbruch (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
131. **Beschlussantrag Nr. 605/16:** Mehr Unterstützung für Hausgeburten (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
132. **Beschlussantrag Nr. 607/16:** Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.5.2016);
133. **Beschlussantrag Nr. 608/16:** Schutzhütten bestmöglichst der Berglandschaft anpassen (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.5.2016);
134. **Beschlussantrag Nr. 613/16:** Direkte Zugverbindung Lienz-Innsbruck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 23.5.2016);
135. **Begehrensantrag Nr. 70/16:** Keine RAI-Gebühren für Gehörlose oder Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 14.6.2016);
136. **Beschlussantrag Nr. 620/16:** Unterstützung expansionswilliger Betriebe in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
137. **Beschlussantrag Nr. 621/16:** Familien-
- cons. Artioli il 22/4/2016);
125. **disegno di legge provinciale n. 50/15:** “Disposizioni per il recupero lavorativo delle persone tra i 50 e l’età pensionabile da destinare ad attività di assistenza personale sia domiciliare che presso strutture di degenza” (presentato dal cons. Urzi);
126. **mozione n. 599/16:** Obbligationi Alperia (presentata dal cons. Pöder il 26/4/2016);
127. **mozione n. 600/16:** Formazione duale per conducenti professionisti (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2016);
128. **mozione n. 602/16:** LUB Bolzano: crediti universitari (presentata dal cons. Köllensperger il 27/4/2016);
129. **disegno di legge provinciale n. 58/15:** “Modifica della legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, ‘Legge della Provincia autonoma di Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne e modifiche a disposizioni vigenti’ - Effettiva parità di genere nella commissione pari opportunità” (presentato dal cons. Pöder);
130. **mozione n. 604/16:** Sostegno all’adozione subito dopo la nascita come alternativa all’aborto (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
131. **mozione n. 605/16:** Maggiore sostegno ai parti in casa (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
132. **mozione n. 607/16:** La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzi il 12/5/2016);
133. **mozione n. 608/16:** I rifugi alpini devono essere integrati al meglio nel paesaggio (presentata dalla cons. Artioli il 17/5/2016);
134. **mozione n. 613/16:** Collegamento ferroviario diretto Lienz-Innsbruck (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 23/5/2016);
135. **voto n. 70/16:** Niente canone RAI per non udenti o ipovedenti (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 14/6/2016);
136. **mozione n. 620/16:** Sostegno alle aziende altoatesine che intendono espandere la propria attività (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
137. **mozione n. 621/16:** DURP a misura di fami-

- freundliche EEEV - Abzüge von familienrelevanten Ausgaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
138. Beschlussantrag Nr. 623/16: Erhalt des Sterzinger Krankenhauses (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 15.6.2016);
139. Beschlussantrag Nr. 624/16: Keine Gehaltsaufstockungen für das Führungspersonal des Sanitätsbetriebes (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.6.2016);
140. Beschlussantrag Nr. 626/16: Initiative gegen die Vernichtung essbarer Lebensmittel (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.6.2016);
141. Beschlussantrag Nr. 627/16: Bessere Information und Begleitung zur Mindestrentenaufstockung (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.6.2016);
142. Beschlussantrag Nr. 628/16: Deutsche Sprache in den EU-Institutionen stärken (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Tinkhauser am 30.6.2016);
143. Landesgesetzentwurf Nr. 75/16: „Einführung eines Familiengründungsdarlehens - Änderungen zum Landesgesetz vom 17.5.2013, Nr. 8 (Förderung und Unterstützung von Familien in Südtirol)“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
144. Landesgesetzentwurf Nr. 78/16: „Änderung des Art. 47 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz‘ - Erhöhung der Punktezah für die Ansässigkeit oder Beschäftigung im Lande“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
145. Landesgesetzentwurf Nr. 81/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz““ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
146. Begehrensantrag Nr. 73/16: Zurück zum alten System: Briefmarken mit Wertangaben (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 12.7.2016);
147. Begehrensantrag Nr. 74/16: Abschaffung der Bargeldobergrenze (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.7.2016);
148. Beschlussantrag Nr. 633/16: Sozialleistungen an das Erlernen der Landessprachen knüpfen (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
149. Beschlussantrag Nr. 634/16: Lobbyisten-Transparenz (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
- glia - detrazione delle spese rilevanti per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
138. mozione n. 623/16: Mantenimento dell'ospedale di Vipiteno (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 15/6/2016);
139. mozione n. 624/16: Nessun aumento dello stipendio per i dirigenti dell'Azienda sanitaria (presentata dal cons. Pöder il 17/6/2016);
140. mozione n. 626/16: Iniziativa contro gli sprechi alimentari (presentata dal cons. Pöder il 22/6/2016);
141. mozione n. 627/16: Più informazione e assistenza ai fini dell'aumento della pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 29/6/2016);
142. mozione n. 628/16: Rafforzare l'uso della lingua tedesca nelle istituzioni dell'Unione europea (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Tinkhauser il 30/6/2016);
143. disegno di legge provinciale n. 75/16: "Istituzione di un mutuo famiglia - modifica della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige'" (presentato dal cons. Pöder);
144. disegno di legge provinciale n. 78/16: "Modifica dell'articolo 47 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata' - aumento dei punti assegnati per la residenza ovvero l'occupazione in provincia di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);
145. disegno di legge provinciale n. 81/16: "Modifica della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata'" (presentato dal cons. Urzi);
146. voto n. 73/16: Torniamo al vecchio sistema: francobolli con valore dichiarato (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 12/7/2016);
147. voto n. 74/16: Abrogazione del limite per pagamenti in contanti (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 12/7/2016);
148. mozione n. 633/16: Vincolare le prestazioni sociali all'apprendimento delle lingue della provincia (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
149. mozione n. 634/16: Trasparenza sui lobbisti (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);

150. Begehrensantrag Nr. 75/16: Schutz von Sonn- und Feiertagen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
151. Begehrensantrag Nr. 76/16: Flüchtlingsproblematik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
152. Beschlussantrag Nr. 638/16: Unternehmen mit älteren Arbeitnehmern (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
153. Beschlussantrag Nr. 642/16: Qualitätssicherung Muttersprache (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
154. Beschlussantrag Nr. 643/16: Bürokratieabbau - Vorabprüfung Verwaltungsverfahren (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
155. Beschlussantrag Nr. 644/16: Familientaugliche Gesetzgebung (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
156. Beschlussantrag Nr. 645/16: Wohnräume für junge Menschen (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
157. Beschlussantrag Nr. 646/16: Drogen? Nein, danke! Keine Gnade für Drogenhändler! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.8.2016);
158. Begehrensantrag Nr. 77/16: Veröffentlichung der Gehälter der lokalen RAI-Leiter (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 16.8.2016);
159. Beschlussantrag Nr. 649/16: Verständliche Amtsbriefe und Amtsformulare (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.8.2016);
160. Beschlussantrag Nr. 650/16: Reduzierung bzw. Abschaffung der Studiengebühren an der FUB (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
161. Beschlussantrag Nr. 653/16: Sammelparkplätze und Shuttlebusse ins Bozner Stadtzentrum (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
162. Beschlussantrag Nr. 654/16: Plan für die Erneuerung, Unterstützung und Zusammenführung der künstlerischen und kulturellen Tätigkeiten in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
163. Beschlussantrag Nr. 656/16: Camper- und Wohnwagentourismus (eingebracht von den Abg.en Leitner, Oberhofer und Blaas am 22.8.2016);
164. Beschlussantrag Nr. 658/16: Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und
150. voto n. 75/16: Tutela delle domeniche e dei giorni festivi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
151. voto n. 76/16: La crisi dei profughi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
152. mozione n. 638/16: Imprese con lavoratori in età avanzata (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
153. mozione n. 642/16: Garanzia di qualità della madrelingua (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
154. mozione n. 643/16: Riduzione della burocrazia: controllo preliminare delle procedure amministrative (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
155. mozione n. 644/16: Legislazione a misura di famiglia (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
156. mozione n. 645/16: Alloggi per giovani (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
157. mozione n. 646/16: Droghe? No grazie! Nessuna pietà per gli spacciatori! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/8/2016);
158. voto n. 77/16: Rendere noti gli stipendi dei dirigenti RAI a livello locale (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 16/8/2016);
159. mozione n. 649/16: Testi amministrativi chiari (presentata dal cons. Pöder il 16/8/2016);
160. mozione n. 650/16: Riduzione/abolizione tasse universitarie LUB (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
161. mozione n. 653/16: Parcheggi periferici e navette per l'accesso a Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
162. mozione n. 654/16: Piano per l'innovazione, il supporto e l'unità delle attività creative in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
163. mozione n. 656/16: Turismo in camper e caravan (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer e Blaas il 22/8/2016);
164. mozione n. 658/16: Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educati-

- Elternhaus in Erziehungsprojekten für alle Schulstufen (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.8.2016);
165. Beschlussantrag Nr. 660/16: Beschäftigungsausweis in der Bauwirtschaft (eingebracht von den Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser und Stocker S am 24.8.2016);
166. Beschlussantrag Nr. 661/16: Offizielle Verabschiedungszeremonie für Südtiroler Sportler vor Großereignissen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser und Blaas am 24.8.2016);
167. Beschlussantrag Nr. 666/16: Zurückerstattung der Unterbringungskosten für Flüchtlinge (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.8.2016);
168. Beschlussantrag Nr. 669/16: Klimaneutrale Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 2.9.2016);
169. Beschlussantrag Nr. 671/16: Verstärkter Einsatz für bedrohte Tier- und Pflanzenarten (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.9.2016);
170. Landesgesetzentwurf Nr. 85/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 8. Februar 2010, Nr. 4 ‚Einrichtung und Ordnung des Rates der Gemeinden“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
171. Beschlussantrag Nr. 675/16: Zweisprachige Beipackzettel – keine Kompromisse mehr (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.9.2016);
172. Begehrensantrag Nr. 78/16: Freudenhäuser – Prostitution (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 12.9.2016);
173. Beschlussantrag Nr. 683/16: Zweitsprachenunterricht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 22.9.2016);
174. Beschlussantrag Nr. 686/16: Süd-Tirol bewirbt sich um Teilnahme am traditionellen Treffen der Präsidenten deutschsprachiger Länder (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 10.10.2016);
175. Landesgesetzentwurf Nr. 93/16: „Errichtung eines Solidaritätsfonds für Sicherheit am Arbeitsplatz und für Soforthilfe für die Angehörigen von Opfern von tödlichen Arbeitsunfällen“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
- vi da svolgersi nell’ambito delle scuole dell’infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentata dal cons. Urzi il 23/8/2016);
165. mozione n. 660/16: Tessera di riconoscimento nei cantieri edili (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser e Stocker S. il 24/8/2016);
166. mozione n. 661/16: Cerimonia di saluto per gli atleti e le atlete della nostra provincia in partenza per grandi eventi sportivi (presentata dai cons. Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser e Blaas il 24/8/2016);
167. mozione n. 666/16: Rimborso delle spese di sistemazione dei profughi (presentata dal cons. Pöder il 30/8/2016);
168. mozione n. 669/16: Neutralità climatica per l’Amministrazione provinciale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 2/9/2016);
169. mozione n. 671/16: Maggiore impegno a favore delle specie animali e vegetali minacciate (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/9/2016);
170. disegno di legge provinciale n. 85/16: “Modifica della legge provinciale 8 febbraio 2010, n. 4 ‘Istituzione e disciplina del Consiglio dei comuni” (presentato dal cons. Urzi);
171. mozione n. 675/16: Foglietti illustrativi bilingui - basta compromessi (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/9/2016);
172. voto n. 78/16: Case chiuse – prostituzione (presentato dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 12/9/2016);
173. mozione n. 683/16: Insegnamento della seconda lingua (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 22/9/2016);
174. mozione n. 686/16: Richiesta di adesione da parte della Provincia di Bolzano al tradizionale incontro dei presidenti dei Paesi germanofoni (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 10/10/2016);
175. disegno di legge provinciale n. 93/16: „Istituzione di un fondo di solidarietà per la sicurezza sul posto di lavoro e per un sostegno immediato ai familiari delle vittime di infortuni mortali sul lavoro” (presentato dal cons. Pöder);

176. **Landesgesetzentwurf Nr. 94/16:** „Änderung des Artikels 91, Absatz 2 und Absatz 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohngeld“ (vorgelegt vom Abg. Blaas);
177. **Beschlussantrag Nr. 688/16:** Freies Stromkontingent (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 17.10.2016);
178. **Beschlussantrag Nr. 695/16:** Neugestaltung des Rates der Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016);
179. **Beschlussantrag Nr. 696/16:** Einführung ständiger Beratungsgespräche zwischen Staat und Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016);
180. **Beschlussantrag Nr. 699/16:** Ethikunterricht als verpflichtende Alternative (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
181. **Beschlussantrag Nr. 701/16:** Umwandlung der Sasa AG in eine Inhouse-Gesellschaft durch Teilhabe des Landes am Gesellschaftskapital (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.11.2016);
182. **Landesgesetzentwurf Nr. 87/16:** „Änderung des Artikels 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Mai 2013, Nr. 8 - Finanzielle Unterstützung der Familien“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
183. **Landesgesetzentwurf Nr. 88/16:** „Änderung des Artikels 5, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ersetzt durch den Artikel 1, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2008, Nr. 9 - Vorzubehaltende Mietwohnungen für die Staatsbürger von Staaten, die nicht der Europäischen Union angehören und den Staatenlosen“ (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
184. **Landesgesetzentwurf Nr. 99/16:** „Eine Geburtsabteilung in jedem der sieben öffentlichen Krankenhäuser“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
185. **Landesgesetzentwurf Nr. 105/16:** „Änderung des Landesgesetzes Nr. 3 vom 4.2.2010 - Volksanwaltschaft des Landes Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S.);
186. **Beschlussantrag Nr. 716/16:** Flüchtlingsgel-
176. **disegno di legge provinciale n. 94/16:** “Modifica dei commi 2 e 4 dell'articolo 91 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – sussidio casa” (presentato dal cons. Blaas);
177. **mozione n. 688/16:** Contingente di energia elettrica gratuita (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 17/10/2016);
178. **mozione n. 695/16:** Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridisegnato (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);
179. **mozione n. 696/16:** Introdurre una forma di consultazione permanente Stato-Provincia (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);
180. **mozione n. 699/16:** Lezioni di etica come alternativa obbligatoria (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
181. **mozione n. 701/16:** La Sasa S.p.a divenga una società in-house tramite l'ingresso della Provincia autonoma di Bolzano nella compagine azionaria (presentata dal cons. Urzi il 3/11/2016);
182. **disegno di legge provinciale n. 87/16:** “Modifica del comma 2 dell'articolo 9 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, ‘Sostegno finanziario alle famiglie’” (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
183. **disegno di legge provinciale n. 88/16:** “Modifica del comma 7 dell'articolo 5 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, come sostituito dal comma 6 dell'articolo 1 della legge provinciale 13 ottobre 2008, n. 9 - Abitazioni in locazione da riservare ai cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea e agli apolidi” (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
184. **disegno di legge provinciale n. 99/16:** „Un punto nascita per ognuno dei sette ospedali pubblici” (presentato dal cons. Pöder);
185. **disegno di legge provinciale n. 105/16:** Modifica della legge provinciale 4 febbraio 2010, n. 3, ‘Difesa civica della Provincia autonoma di Bolzano’” (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S.);
186. **mozione n. 716/16:** I soldi ai profughi non



- der dürfen nicht höher als die Mindestrente sein (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
187. Beschlussantrag Nr. 717/16: Wohnbauförderung für junge Menschen sichern (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
188. Beschlussantrag Nr. 720/16: Überlandbuslinien in Rentsch (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.12.2016);
189. Beschlussantrag Nr. 721/16: EEVE-Kriterien überholen - Familien stärken - Beim Wohnungskauf nicht die Sparer bestrafen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2016);
190. Beschlussantrag Nr. 727/17: Beiträge zugunsten von Südtiroler Sportvereinen, die kostenlose Tätigkeiten anbieten (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.1.2017);
191. Beschlussantrag Nr. 728/17: Wartezeiten in den Spitälern - ohne Einbindung der Privatärzte keine Besserung zu erwarten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 13.1.2017);
192. Landesgesetzentwurf Nr. 92/16: „Führung des Zivilflughafens Bozen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
193. Beschlussantrag Nr. 732/17: Einführung eines verpflichtenden Dienstes an der Gesellschaft für Asylberechtigte und subsidiär Schutzberechtigte (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.1.2017);
194. Beschlussantrag Nr. 738/17: Mediengesetz überarbeiten - private lokale Rundfunk- und Fernsehsender gleich fördern wie öffentlich-rechtliche Struktur (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2017);
195. Beschlussantrag Nr. 739/17: Verwaltungsgericht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 14.2.2017);
196. Beschlussantrag Nr. 744/17: „Saal der Volksvertreterinnen“ im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss und Dello Sbarba am 20.2.2017);
197. Beschlussantrag Nr. 746/17: Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten Studientitels oder der staatlichen Abschlussprüfung (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 23.2.2017);
198. Beschlussantrag Nr. 747/17: Hallenspielflä-
- devono essere superiori alla pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
187. mozione n. 717/16: Mantenere le agevolazioni edilizie per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
188. mozione n. 720/16: Le linee extraurbane di autobus a Rencio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/12/2016);
189. mozione n. 721/16: I criteri di valutazione ai fini della DURP vanno rivisti a sostegno delle famiglie e senza penalizzare i risparmiatori che vogliono comprare casa (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2016);
190. mozione n. 727/17: Contributi economici a sostegno delle associazioni sportive operanti in Provincia di Bolzano che permettono la pratica sportiva gratuita (presentata dal cons. Urzi il 4/1/2017);
191. mozione n. 728/17: Tempi di attesa negli ospedali: senza il coinvolgimento dei medici privati nessuna speranza di miglioramento (presentata dai cons. Leitner, Mair, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 13/1/2017);
192. disegno di legge provinciale n. 92/16: “Gestione dell'aeroporto civile di Bolzano” (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
193. mozione n. 732/17: Istituzione di un servizio obbligatorio a favore della collettività per rifugiati e beneficiari di protezione sussidiaria (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/1/2017);
194. mozione n. 738/17: Riforma della legge sui media: applicare le sovvenzioni previste per il servizio pubblico anche alle emittenti radiotelevisive private (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2017);
195. mozione n. 739/17: Tribunale amministrativo (TAR) (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 14/2/2017);
196. mozione n. 744/17: „Sala delle donne“ in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss e Dello Sbarba il 20/2/2017);
197. mozione n. 746/17: Permessi studio per una seconda laurea o diploma di maturità (presentata dal cons. Köllensperger il 23/2/2017);
198. mozione n. 747/17: Parchi giochi per i bam-

- ze für Kinder (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.2.2017);
199. Beschlussantrag Nr. 749/17: Ein Geburtshaus für Südtirol (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 27.2.2017);
200. Beschlussantrag Nr. 750/17: Brennerbasistunnel - Entschädigungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 1.3.2017);
201. Beschlussantrag Nr. 752/17: Den ersten humanitären Korridor Europas unterstützen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 17.3.2017);
202. Landesgesetzentwurf Nr. 117/17: „Abschaffung des Sanitätstickets - der Kostenbeteiligung im Gesundheitswesen - Änderung des III. Titels, II. Abschnitts im Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
203. Beschlussantrag Nr. 755/17: Öffentliche Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.3.2017);
204. Begehrensgesetzentwurf Nr. 4/16: „Abänderung der Artikel 56 und 57 der Verfassung - Reduzierung der Zahl der Parlamentarier“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
205. Beschlussantrag Nr. 759/17: Unterstützung der Ehrenamtsvereine in der Frage der Steuererleichterungen und Steuernachforderungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
206. Beschlussantrag Nr. 760/17: Härtere Hand bei Führung der Flüchtlingsunterkünfte (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
207. Beschlussantrag Nr. 767/17: Ausländerkriminalität: Flüchtlingsgelder zur Entschädigung einheimischer Kriminalitäts-Opfer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2017);
208. Beschlussantrag Nr. 769/17: Autos ohne Versicherung von Amts wegen beschlagnahmen - Maßnahmen für niedrigere Versicherungskosten (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.5.2017);
209. Landesgesetzentwurf Nr. 113/17: „Verbot der Verwendung von Giftködern“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder und Köllensperger);
210. Landesgesetzentwurf Nr. 116/17: „Beiträge für den Tierschutz: Abänderung des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
211. Begehrensantrag Nr. 82/17: Sammelklagen -
- bini al coperto (presentata dal cons. Urzi il 27/2/2017);
199. mozione n. 749/17: Una casa maternità per l'Alto Adige (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 27/2/2017);
200. mozione n. 750/17: Tunnel di base del Brennero - indennizzi (presentata dai conss. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 1/3/2017);
201. mozione n. 752/17: Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 17/3/2017);
202. disegno di legge provinciale n. 117/17: “Abolizione del ticket sanitario, ovvero della partecipazione alla spesa sanitaria - modifica del capo II del titolo III della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7” (presentato dal cons. Pöder);
203. mozione n. 755/17: Finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzi il 21/3/2017);
204. progetto di legge n. 4/16: “Modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione - Diminuzione del numero dei parlamentari” (presentato dal cons. Urzi);
205. mozione n. 759/17: Sostenere le associazioni di volontariato per quanto riguarda le agevolazioni fiscali e gli arretrati d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
206. mozione n. 760/17: Maggiore rigore nella gestione delle sistemazioni per profughi (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
207. mozione n. 767/17: Reati commessi da stranieri: destinare i fondi per i rifugiati alle vittime (locali) della criminalità (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2017);
208. mozione n. 769/17: Sequestrare d'ufficio le autovetture non assicurate – Interventi per abbassare i costi delle assicurazioni (presentata dal cons. Pöder il 9/5/2017);
209. disegno di legge provinciale n. 113/17: “Divieto di utilizzo di esche e bocconi avvelenati” (presentato dai conss. Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder e Köllensperger);
210. disegno di legge provinciale n. 116/17: “Contributi per la protezione degli animali: modifica della legge provinciale 15 maggio 2000, n. 9” (presentato dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
211. voto n. 82/17: Azioni collettive – “Class

- "Class action" (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.4.2017);
212. Beschlussantrag Nr. 771/17: Bekämpfung von Online-Verbrechen gegen Minderjährige. Miteinbeziehung der Schulen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.5.2017);
213. Beschlussantrag Nr. 773/17: Patienten-Mobilität in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
214. Beschlussantrag Nr. 774/17: Senkung der Posttarife (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
215. Landesgesetzentwurf Nr. 120/17: „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen: Abänderung des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
216. Beschlussantrag Nr. 775/17: Mietzuschuss für junges Wohnen (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
217. Beschlussantrag Nr. 776/17: WOBI-Rangliste für Jugendliche (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
218. Beschlussantrag Nr. 777/17: Neuberechnung der Mindestpunktezah (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
219. Beschlussantrag Nr. 782/17: Ruhebereiche in den Zügen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 29.5.2017);
220. Beschlussantrag Nr. 783/17: Zulaufstrecke des BBT im Unterland, eine Alternative (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 29.5.2017);
221. Beschlussantrag Nr. 784/17: Bürger-Bonus (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.5.2017);
222. Beschlussantrag Nr. 785/17: Vermietungen von privaten Wohnungen über Online-Vermittlungsportale (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 8.6.2017);
223. Beschlussantrag Nr. 786/17: Christliche Wurzeln im Autonomiestatut (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
224. Beschlussantrag Nr. 787/17: Autonome Spielräume gegen Zwangsmaßnahmen im Impfdekret (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.6.2017);
225. Beschlussantrag Nr. 788/17: Pflichtimpfungen: Gestaltungsspielraum des Landes überprüfen (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
226. Beschlussantrag Nr. 789/17: GIS auf Produktionsstätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2017);
227. Beschlussantrag Nr. 792/17: Der Caritas Action" (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27/4/2017);
212. mozione n. 771/17: Lotta al crimine online contro minori. Attivare le scuole (presentata dalla cons. Artioli il 22/5/2017);
213. mozione n. 773/17: La mobilità dei pazienti all'interno dell'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
214. mozione n. 774/17: Riduzione delle tariffe postali (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
215. disegno di legge provinciale n. 120/17: "Legge di tutela della natura e altre disposizioni: modifica della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6" (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
216. mozione n. 775/17: Contributo al canone di locazione per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
217. mozione n. 776/17: Graduatoria IPES per giovani (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
218. mozione n. 777/17: Ridefinizione del punteggio minimo (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
219. mozione n. 782/17: Aree del silenzio a bordo dei treni (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 29/5/2017);
220. mozione n. 783/17: Tratta di accesso ferroviaria al Bbt nella Bassa Atesina, un'alternativa (presentata dal cons. Köllensperger il 29/5/2017);
221. mozione n. 784/17: Bonus per i cittadini (presentata dal cons. Pöder il 30/5/2017);
222. mozione n. 785/17: Affitto di alloggi privati attraverso portali immobiliari (presentata dal cons. Tinkhauser l'8/6/2017);
223. mozione n. 786/17: Radici cristiane nello statuto di autonomia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017);
224. mozione n. 787/17: Margini d'azione contro le misure coercitive contenute nel decreto sulle vaccinazioni (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 12/6/2017);
225. mozione n. 788/17: Vaccinazioni obbligatorie: verifica spazio di manovra Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017);
226. mozione n. 789/17: IMI sulle strutture produttive (presentata dal cons. Pöder il 12/6/2017);
227. mozione n. 792/17: Garantire finanziamenti

- Bozen die erforderlichen Finanzierungen für den Speiseausgabedienst zusichern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 23.6.2017);
228. Beschlussantrag Nr. 793/17: Studie: Gleichstellung in Südtiroler Betrieben (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 23.6.2017);
229. Begehrensantrag Nr. 87/17: Bürger-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.06.2017);
230. Beschlussantrag Nr. 794/17: PEC-Adresse für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.6.2017);
231. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 5/16 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Änderung des Artikels 48-ter des Autonomiestatuts gemäß Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages - Aufhebung der Verpflichtung zum Halbzeitwechsel für das Amt des Landtagspräsidenten (vorgelegt vom Abg. Pöder);
232. Landesgesetzentwurf Nr. 126/17: „Förderung der heimischen Wirtschaft mit kurzer Wertschöpfungskette und lokaler Produktion“ (vorgelegt vom Abg. Köllensperger);
233. Beschlussantrag Nr. 796/17: Strohhäuser: innovativ, widerstandsfähig, umweltfreundlich und komfortabel (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
234. Beschlussantrag Nr. 797/17: Ein zweites Leben für Gegenstände und bewegliche Güter (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
235. Beschlussantrag Nr. 800/17: Gratiskurse für ehrenamtliche Führungspositionen (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.7.2017);
236. Beschlussantrag Nr. 804/17: Recht auf den Gebrauch der Muttersprache im Gesundheitssystem (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 8.8.2017);
237. Beschlussantrag Nr. 805/17: Reparaturberufe (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 21.8.2017);
238. Begehrensantrag Nr. 89/17: Automatisches Notbremssystem zur Vermeidung von Unfällen (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 23/6/2017);
228. mozione n. 793/17: Rapporto sulla situazione del personale nelle aziende altoatesine (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 23/6/2017);
229. voto n. 87/17: Bonus per i cittadini (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27.06.2017);
230. mozione n. 794/17: Indirizzo PEC per tutti (presentata dal cons. Pöder il 28/6/2017);
231. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 5/16 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Modifica dell'articolo 48-ter dello Statuto di autonomia ai sensi dell'articolo 103, comma 2 dello Statuto di autonomia e dell'articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano - Abolizione dell'obbligo di rotazione della presidenza del Consiglio provinciale a metà legislatura (presentata dal cons. Pöder);
232. disegno di legge provinciale n. 126/17: “Promozione dell'economia locale a filiera corta/chilometro zero” (presentat dal cons. Köllensperger);
233. mozione n. 796/17: Case di paglia: innovative, resistenti, ecosostenibili e di grande confort abitativo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
234. mozione n. 797/17: Una seconda vita a oggetti e beni mobili (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
235. mozione n. 800/17: Corsi gratuiti per chi opera nel volontariato con funzioni direttive (presentata dal cons. Pöder il 27/7/2017);
236. mozione n. 804/17: Diritto alla madrelingua nel sistema sanitario (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss l'8/8/2017);
237. mozione n. 805/17: Artigianato della riparazione (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 21/8/2017);
238. voto n. 89/17: Per prevenire attentati rendere obbligatori i dispositivi di frenata automatica di emergenza (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il

- 23.8.2017);
239. Beschlussantrag Nr. 808/17: Finanzierung der Universität Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
240. Beschlussantrag Nr. 809/17: Vorauszahlung der Abfertigung für Landesbedienstete (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
241. Beschlussantrag Nr. 810/17: Den Freiwilligendienst im Bereich des Zivilschutzes und im Sozialen „forcieren“ (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
242. Beschlussantrag Nr. 811/17: 5 Promille zugunsten der Gemeinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
243. Begehrensantrag Nr. 91/17: Direkte Zugverbindung Wien-Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair, Zingerle, Stocker S. und Blaas am 28.8.2017);
244. Beschlussantrag Nr. 813/17: Erweiterung des Nightliner auch am Freitag (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.8.2017);
245. Beschlussantrag Nr. 814/17: Blut tut gut ... aber es kostet (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.8.2017);
246. Beschlussantrag Nr. 816/17: Für einen bewussteren Umgang mit WLAN und Mobilfunk in Schulen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 7.9.2017);
247. Beschlussantrag Nr. 819/17: Mietbeitrag durch Sozialsprengel (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.9.2017);
248. Begehrensgesetzentwurf Nr. 5/17: “Aufhebung des Staatsrates für Wirtschaft und Arbeit (CNEL, Artikel 99 der Verfassung)” (vorgelegt vom Abg. Köllensperger);
249. Beschlussantrag Nr. 823/17: Sicherer Schulweg (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.9.2017);
250. Beschlussantrag Nr. 826/17: Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung - Aufbewahrungsort und Wirksamkeit (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser und Zingerle am 3.10.2017);
251. Beschlussantrag Nr. 827/17: Verlust- und Diebstahlsanzeigen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Zingerle am 3.10.2017);
252. Begehrensantrag Nr. 93/17: Anerkennung Kataloniens (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.10.2017);
253. Beschlussantrag Nr. 830/17: Im Sinne von Transparenz: Die Tagungsordnung der Landesregierung soll weiterhin vor jeder Sitzung
- 23/8/2017);
239. mozione n. 808/17: Finanziamento LUB-UNIBZ (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
240. mozione n. 809/17: Anticipo TFR dipendenti provinciali (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
241. mozione n. 810/17: Volontariato “obbligatorio” protezine civile e sociale (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
242. mozione n. 811/17: 5 per mille ai Comuni (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
243. voto n. 91/17: Collegamento ferroviario diretto Vienna-Bolzano (presentato dai conss. Mair, Zingerle, Stocker S. e Blaas il 28/8/2017);
244. mozione n. 813/17: Estendere il servizio nightliner anche al venerdì (presentata dal cons. Pöder il 28/8/2017);
245. mozione n. 814/17: Parliamo di sangue ... ma quanto ci costa? (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/8/2017);
246. mozione n. 816/17: Per un utilizzo più consapevole di WLAN e telefonia mobile nelle scuole (presentata dai conss. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 7/9/2017);
247. mozione n. 819/17: Contributo al canone di locazione distretti sociali (presentata dalla cons. Artioli l'11/9/2017);
248. progetto di legge n. 5/17: “Soppressione del Consiglio nazionale dell'economia e del lavoro (art. 99 della Costituzione)” (presentato dal cons. Köllensperger);
249. mozione n. 823/17: Tragitto casa-scuola più sicuro (presentata dal cons. Pöder il 19/9/2017);
250. mozione n. 826/17: Dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico - conservazione ed efficacia (presentata dai conss. Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser e Zingerle il 3/10/2017);
251. mozione n. 827/17: Denunce di smarrimento o furto (presentata dai conss. Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Zingerle il 3/10/2017);
252. voto n. 93/17: Riconoscimento della Catalogna (presentata dai conss. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/10/2017);
253. mozione n. 830/17: Nell'ottica della trasparenza bisogna continuare a pubblicare in anticipo l'ordine del giorno delle sedute della

- veröffentlicht werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 13.10.2017);
254. Beschlussantrag Nr. 831/17: Arbeitsgruppe im Landtag über WOBI-Wohnungen und entsprechende Beiträge (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.10.2017);
255. Beschlussantrag Nr. 839/17: Die dreisprachige Universität verdient sich den Zweisprachigkeitsnachweis (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.11.2017);
256. Landesgesetzentwurf Nr. 128/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, "Autonomie der Schulen", i.g.F.“ (vorgelegt vom Abg. Urzi am 19.5.2017);
257. Beschlussantrag Nr. 846/17: Eine neue Müllverbrennungsanlage in Kurtatsch? Nein, danke (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.11.2017);
258. Beschlussantrag Nr. 847/17: Öffentlicher Personennahverkehr - Verwaltung in öffentlicher Hand (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 7.12.2017);
259. Beschlussantrag Nr. 848/17: Lebensmittelverwertung auf öffentlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.12.2017);
260. Landesgesetzentwurf Nr. 129/17: „Änderung des Landesgesetzes 18. August 1988, Nr. 33“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
261. Beschlussantrag Nr. 850/17: Zusatzverträge sollen gefördert werden, damit der Wert der Entlohnungen erhalten bleibt (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017);
262. Beschlussantrag Nr. 852/17: Erschwernispunkte für Wein- und Obstbauern, die Steilanlagen bewirtschaften und auf den Einsatz von Glyphosat verzichten (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 15.12.2017);
263. Beschlussantrag Nr. 853/17: Umsetzung des Beschlussantrages zur Bewerbung der Südtiroler Autonomie (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
264. Beschlussantrag Nr. 854/17: Fonds für den Fremdenverkehr aus den Mittelmeerländern mit steigendem Bruttoinlandsprodukt (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
265. Beschlussantrag Nr. 855/17: Fundraising und öffentliche Verwaltung, Förderung von universitären Bildungsprojekten (eingebracht
- Giunta provinciale (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 13.10.2017);
254. mozione n. 831/17: Assegnazioni alloggi IPES e contributi: tavolo consiliare (presentata dalla cons. Artioli il 17.10.2017);
255. mozione n. 839/17: L'università trilingue merita il patentino (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/11/2017);
256. disegno di legge provinciale n. 128/17: "Modifiche della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 recante 'Autonomia delle scuole' e successive modifiche" (presentato dal cons. Urzi il 19/5/2017);
257. mozione n. 846/17: Un nuovo inceneritore a Cortaccia? No, grazie (presentata dal cons. Köllensperger il 28/11/2017);
258. mozione n. 847/17: Trasporto pubblico locale, la gestione sia in mano pubblica (presentata dal cons. Köllensperger il 7/12/2017);
259. mozione n. 848/17: Riutilizzo del cibo avanzato alla fine di eventi pubblici (presentata dal cons. Pöder il 12/12/2017);
260. disegno di legge provinciale n. 129/17: "Modifica alla legge provinciale 18 agosto 1988, n. 33" (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
261. mozione n. 850/17: Incentivare la stipula di contratti integrativi per difendere il valore delle retribuzioni (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017);
262. mozione n. 852/17: Punti di svantaggio per viticoltori e frutticoltori che hanno terreni in forte pendenza e rinunciano all'utilizzo del glifosato (presentata dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 15/12/2017);
263. mozione n. 853/17: Attuazione mozione promozione autonomia speciale del sudtirolo (presentato dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
264. mozione n. 854/17: Fondo per turismo da aree Mediterraneo con PIL in crescita (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
265. mozione n. 855/17: Fundraising e pubblica amministrazione, agevolazioni per progetti formativi universitari (presentata dalla cons.

- von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
266. Beschlussantrag Nr. 858/17: Landeshauptstadt Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
267. Beschlussantrag Nr. 859/17: Bürokratische Entlastung von ehrenamtlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
268. Beschlussantrag Nr. 861/17: Anpassung EEEV an Urlaub auf dem Bauernhof (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
269. Beschlussantrag Nr. 863/17: Sozialunterstützung bei Arbeitsunfähigkeit durch Invalidität (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
270. Beschlussantrag Nr. 865/17: Abschaffung der Selbstbeteiligungskosten für vorgemerkte Visiten mit mehr als 45 Tagen Wartezeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.12.2017);
271. Beschlussantrag Nr. 868/17: Die doppelte Staatsbürgerschaft ist eine Demütigung für die Autonomie und den Einsatz Italiens zu deren Verwirklichung - bei einseitiger Gewährung der österreichischen Staatsbürgerschaft sollte die italienische entzogen werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.12.2017);
272. Beschlussantrag Nr. 870/17: Eine Messe der „solidarischen Ökonomie“ (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Heiss und Foppa am 15.1.2018);
273. Beschlussantrag Nr. 874/18: Interessenskonflikt der Kinderärzte (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.1.2018);
274. Begehrensantrag Nr. 97/18: Biosackl – Verordnung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 31.1.2018);
275. Beschlussantrag Nr. 881/18: Lebensmitteltafeln (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Zingerle, Blaas und Mair am 12.2.2018);
276. Landesgesetzentwurf Nr. 132/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6 - Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
277. Beschlussantrag Nr. 896/18: Keine Autobahnmaut auf der A 22 zwischen Bozen Nord und Bozen Süd (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 26.3.2018);
278. Landesgesetzentwurf Nr. 138/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 28. Oktober 1994, Nr. 10 - Bestimmungen zur Anwendung der Impfpflicht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
- Artioli il 18/12/2017);
266. mozione n. 858/17: Bolzano capoluogo (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
267. mozione n. 859/17: Semplificazione burocratica per gli eventi organizzati dalle associazioni di volontariato (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
268. mozione n. 861/17: Le regole della DURP per il settore dell'agriturismo devono valere per tutti (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
269. mozione n. 863/17: Prestazioni sociali per che è inabile al lavoro a causa di un'invalidità (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017)
270. mozione n. 865/17: Azzeramento del ticket per visite prenotate con tempo di attesa superiore a 45 giorni (presentata dal cons. Urzi il 18/12/2017);
271. mozione n. 868/17: La doppia cittadinanza mortifica l'Autonomia e l'impegno italiano per realizzarla. Iniziative unilaterali di concessione della cittadinanza austriaca prevedano il ritiro di quella italiana (presentata dal cons. Urzi il 27/12/2017);
272. mozione n. 870/18: Una fiera dell'economia solidale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Heiss e Foppa il 15/1/2018);
273. mozione n. 874/18: "Conflitto di interessi per i pediatri" (presentata dal cons. Pöder il 22/1/2018);
274. voto n. 97/18: Disposizioni in materia di sacchetti biodegradabili (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 31/1/2018);
275. mozione n. 881/18: Banche alimentari (presentata dai cons. Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Zingerle, Blaas e Mair il 12/2/2018);
276. disegno di legge provinciale n. 132/17: "Modifica della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, recante "Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione" (presentato dal cons. Pöder);
277. mozione n. 896/18: Pedaggio gratuito sull'A22 tra Bolzano Nord e Sud (presentata dal cons. Köllensperger il 26/3/2018);
278. disegno di legge provinciale n. 138/17: "Modifica della legge provinciale 28 ottobre 1994, n. 10, 'Disposizioni attuative dell'obbligo vaccinale'" (presentato dal cons. Pöder);

279. Beschlussantrag Nr. 902/18: DNA-Tests für Hundekot und Einführung einer zentralen Datenbank (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Mair, Stocker S., Blass, Oberhofer und Zingerle am 13.4.2018);
280. Beschlussantrag Nr. 903/18: Bürgerinnen und Bürger über das Recht auf Erlangung der Staatsbürgerschaft informieren (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Heiss und Foppa am 13.4.2018);
281. Beschlussantrag Nr. 908/18: Gästetransport im Gastgewerbe (eingebracht vom Abg. Pöder am 3.5.2018);
282. Beschlussantrag Nr. 909/18: Keine Steuererschwendung bei Nightliner (eingebracht vom Abg. Pöder am 3.5.2018);
283. Begehrensantrag Nr. 98/18: Höhere Strafen bei Vergewaltigungen und sexuellem Missbrauch - Höchststrafen sollen zu Mindeststrafen werden - Auch Präventionsmaßnahmen und Informationen über sexuelle Gewalt und sexuellen Missbrauch und welche physischen und psychischen Schäden bei den Opfern dadurch entstehen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 14.5.2018);
284. Beschlussantrag Nr. 910/18: Kommunikationsförderung und Transparenz (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 16.5.2018);
285. Beschlussantrag Nr. 916/18: Asphaltierungsarbeiten an Südtirols Hauptverkehrsachsen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas und Stocker S. am 29.5.2018);
286. Beschlussantrag Nr. 918/18: Anerkennung der Ausbildung für das Ehrenamt (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 1.6.2018);
287. Beschlussantrag Nr. 919/18: Ausstrahlung von RAI Südtirol auch im Bundesland Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2018);
288. Begehrensantrag Nr. 99/18: Gerechte Trennungs- und Scheidungsregelung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 4.6.2018);
289. Beschlussantrag Nr. 920/18: Gleichstellung: verpflichtende Teilnahme an Kursen zum Thema Gleichbehandlung von Mann und Frau. Schluss mit Gewalt an Frauen (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2018);
290. Beschlussantrag Nr. 922/18: Abschiebezentrum auf Landes- und Regionalebene (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2018);
291. Beschlussantrag Nr. 923/18: Freie Software in den Schulen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 14.6.2018);
279. mozione n. 902/18: Test del DNA sulle deiezioni canine e istituzione di una banca dati centrale (presentata dai cons. Tinkhauser, Mair, Stocker S., Blaas, Oberhofer e Zingerle il 13/4/2018);
280. mozione n. 903/18: Informare sul diritto alla cittadinanza (presentata dai cons. Dello Sbarba, Heiss e Foppa il 13/4/2018);
281. mozione n. 908/18: I servizi di trasporto di cortesia offerti dalle strutture ricettive (presentata dal cons. Pöder il 3/5/2018);
282. mozione n. 909/18: Evitiamo di sprecare denaro pubblico con i nightliner (presentata dal cons. Pöder il 3/5/2018);
283. voto n. 98/18: Pene più severe per violenza o abuso sessuale – l'attuale pena massima deve diventare la pena minima – Occorrono misure preventive e attività di informazione su violenza e abuso sessuale nonché sui possibili danni psichici e fisici subiti dalle vittime (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 14/5/2018);
284. mozione n. 910/18: Promozione della comunicazione e trasparenza (presentata dal cons. Köllensperger il 16/5/2018);
285. mozione n. 916/18: Asfaltatura delle arterie di traffico in provincia di Bolzano (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas e Stocker S. il 29/5/2018);
286. mozione n. 918/18: Riconoscere la formazione per il volontariato (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss l'1/6/2018);
287. mozione n. 919/18: Trasmissione dei programmi di RAI Südtirol anche nel Land Tirolo (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2018);
288. voto n. 99/18: Disposizioni eque in caso di separazione e divorzio (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 4/6/2018);
289. mozione n. 920/18: Pari opportunità: obbligo di frequenza corsi pari diritti donna-uomo. No alla violenza sulle donne (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2018);
290. mozione n. 922/18: Centro di espulsione provinciale/regionale (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2018);
291. mozione n. 923/18: Software libero nelle scuole (presentata dal cons. Köllensperger il 14/6/2018);



292. Beschlussantrag Nr. 929/18: Einführung einer zentralen DNA-Datenbank für Hunde (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 13.8.2018);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
293. Landesgesetzentwurf Nr. 170/18: „Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2018, 2019 und 2020“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
294. Landesgesetzentwurf Nr. 171/18: „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2019“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
295. Landesgesetzentwurf Nr. 172/18: „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2019, 2020 und 2021“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
296. Beschlussantrag Nr. 705/16: Schulkalender (eingebracht vom Abg. Bizzo am 14.11.2016);
- IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen**
297. Begehrensantrag Nr. 52/15: Gärten als Menschenrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 5.11.2015) (*Beginn Behandlung am 2.12.2015*) (*Fortsetzung*);
298. Beschlussantrag Nr. 851/17: Der Vorschlag der Gemeinde Leifers zur Landebahn des Bozner Flughafens soll genehmigt werden (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017) (*Beginn Behandlung am 7.2.2018*) (*Fortsetzung*);
299. Landesgesetzentwurf Nr. 21/14: „Unabhängigkeit für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
300. Beschlussantrag Nr. 432/15: Keine Frühsexualisierung unserer Kinder - Schule hat Bildungsauftrag, Erziehung ist Sache der Eltern! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
301. Beschlussantrag Nr. 440/15: Ortsnamengebung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2015);
302. Landesgesetzentwurf Nr. 98/16: „Änderung
292. mozione n. 929/18: Istituzione di una banca dati centrale del DNA dei cani (presentata dal cons. Tinkhauser il 13/8/2018);
- III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza**
293. disegno di legge provinciale n. 170/18: “Variazioni al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2018, 2019 e 2020” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
294. disegno di legge provinciale n. 171/18: “Legge di stabilità provinciale per l'anno 2019” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
295. disegno di legge provinciale n. 172/18: “Bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2019, 2020 e 2021” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
296. mozione n. 705/16: Calendario scolastico (presentata dal cons. Bizzo il 14/11/2016);
- IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza**
297. voto n. 52/15: Tra i diritti umani anche quello di avere un orto (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 5/11/2015) (*inizio trattazione il 2/12/2015*) (*continuazione*);
298. mozione n. 851/17: Pista dell'aeroporto: approvare la proposta del comune di Laives (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017) (*inizio trattazione il 7/2/2018*) (*continuazione*);
299. disegno di legge provinciale n. 21/14: “Indipendenza per l'Alto Adige” (presentato dai cons. Leitner, Mair, S.Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);
300. mozione n. 432/15: No all'educazione sessuale precoce dei nostri figli – la scuola insegna, I genitori educano! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
301. mozione n. 440/15: Toponomastica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2015);
302. disegno di legge provinciale n. 98/16:

des Landesgesetzes vom 20. September 2012, Nr. 15, Errichtung des Verzeichnisses der Ortsnamen des Landes und des Landesbeirates für Kartographie“ (vorgelegt vom ehem. Abg. Steger und Abg. Schiefer).

### **I. ZUSÄTZLICHE TAGESORDNUNG**

303. Beschlussvorschlag: Stellungnahme im Sinne von Artikel 103 Absatz 3 des Sonderstatutes für Trentino-Südtirol über den Verfassungsgesetzentwurf Nr. 11, eingebracht von den Senatoren Steger, Unterberger und Durnwalder betreffend „Änderungen am Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol zur Übertragung der regionalen Zuständigkeit für die Ordnung der örtlichen Körperschaften an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen“;
304. Verfassungsgesetzentwurf Nr. 29: Änderungen an den Statuten der Regionen mit Sonderautonomie, betreffend das Verfahren zur Abänderung der Statuten der Senatoren Durnwalder, Steger und Unterberger;
305. Verfassungsgesetzentwurf Nr. 35: Änderungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der ausschließlichen Gesetzgebungsbefugnis der Region und der autonomen Provinzen Trient und Bozen der Senatoren Durnwalder, Steger und Unterberger;
306. Verfassungsgesetzentwurf Nr. 43: Änderungen am Einheitstext der Verfassungsgesetze betreffend das Sonderstatut für Trentino-Südtirol zwecks Zuerteilung der Vollautonomie an die autonomen Provinzen Trient und Bozen der Senatoren Steger, Unterberger und Durnwalder;
307. Beschlussvorschlag: Genehmigung der konsolidierten Bilanz der Gruppe Autonome Provinz Bozen für das Jahr 2017.

“Modifiche alla legge provinciale 20 settembre 2012, n. 15, recante Istituzione del repertorio toponomastico provinciale e della consulta cartografica provinciale” (presentato dall'ex cons. Steger e cons. Schiefer).

### **I ORDINE DEL GIORNO SUPPLETIVO**

303. Proposta di deliberazione: Parere ai sensi dell'articolo 103, comma 3, dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol sul disegno di legge costituzionale n. 11, d'iniziativa dei senatori Steger, Unterberger e Durnwalder, recante “Modifiche allo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol per il trasferimento della competenza regionale in materia di ordinamento degli enti locali alle province autonome di Trento e di Bolzano”;
304. disegno di legge costituzionale n. 29: Modifiche agli statuti delle regioni ad autonomia speciale, concernenti la procedura per la modificazione degli statuti medesimi d'iniziativa dei senatori Durnwalder, Steger e Unterberger;
305. disegno di legge costituzionale n. 35: Modifiche allo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol in materia di competenza legislativa esclusiva della regione e delle Province autonome di Trento e di Bolzano d'iniziativa dei senatori Durnwalder, Steger e Unterberger;
306. disegno di legge costituzionale n. 43: Modifiche al testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol per l'attribuzione dell'autonomia integrale alle province autonome di Trento e di Bolzano d'iniziativa dei senatori Steger, Unterberger e Durnwalder;
307. proposta di deliberazione: Approvazione del bilancio consolidato del Gruppo Provincia Autonoma di Bolzano per l'anno 2017.

Die Sitzung beginnt um 14.31 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.31.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 227. Landtagssitzung vom 27.7.2018 zur Verfügung steht. Bis zum Ende der Sitzung können dem Präsidium hierzu schriftliche Einwände vorgelegt werden. Sofern keine Einwände gegen das Protokoll erhoben werden, gilt es am Ende der Sitzung ohne Abstimmung als genehmigt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 227 del 27/7/2018 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

Dr.<sup>in</sup> Martha Stocker (entsch.)  
Paul Köllensperger

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

dott.ssa Martha Stocker (giust.)  
Paul Köllensperger

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung erinnert der Präsident an den furchtbaren Brückeneinsturz in Genua am 14. August 2018, ersucht die anwesenden Abgeordneten, sich von ihren Sitzen zu erheben und gedenkt der Opfer des Brückeneinsturzes.

Prima di passare ai punti all'ordine del giorno, il presidente ricorda il tragico crollo del ponte Morandi a Genova avvenuto il 14 agosto 2018 e chiede ai consiglieri e alle consigliere di alzarsi in piedi per commemorare le vittime.

Der Präsident ersucht weiters die Abgeordneten, sich zum Gedenken an den kürzlich verstorbenen ehemaligen Abgeordneten Mathias Ladurner-Parthanes von ihren Sitzen zu erheben, woraufhin die Abgeordneten, nach einem Nachruf von Seiten des Präsidenten, in Stille des Verstorbenen gedenken.

Il presidente invita inoltre i consiglieri e le consigliere ad alzarsi in piedi anche per ricordare l'ex consigliere provinciale Mathias Ladurner-Parthanes, recentemente deceduto, dopodiché legge una breve commemorazione.

Anhörung der Volksanwältin RA Dr.<sup>in</sup> Gabriele Morandell laut Art. 108-quater der Geschäftsordnung.

Der Präsident begrüßt die Volksanwältin RA Dr.<sup>in</sup> Gabriele Morandell und erteilt ihr das Wort zur Berichterstattung.

Dr.<sup>in</sup> Gabriele Morandell berichtet über die Tätigkeit der Volksanwaltschaft.

Nachfolgend ergreifen die Abg.en Blaas, Knoll, Dello Sbarba, Wurzer, Hochgruber Kuenzer, von Dellemann, Stocker S., Mussner und Foppa das Wort, worauf die Volksanwältin Dr.<sup>in</sup> Gabriele Morandell antwortet.

Es ergreifen weiters die Abg.en Zimmerhofer, Heiss, Schiefer, LH Kompatscher und der Präsident Bizzo das Wort, worauf neuerlich die Volksanwältin Dr.<sup>in</sup> Gabriele Morandell antwortet.

Präsident Bizzo bedankt sich für die Berichterstat-

Audizione della difensora civica, avv. dott.ssa Gabriele Morandell, ai sensi dell'articolo 108/quater del regolamento interno.

Il presidente dà il benvenuto alla difensora civica, avv. dott.ssa Gabriele Morandell, e le cede la parola per l'illustrazione della sua attività.

La dott.ssa Gabriele Morandell relaziona sull'attività della difesa civica.

Di seguito intervengono i cons. Blaas, Knoll, Dello Sbarba, Wurzer, Hochgruber Kuenzer, von Dellemann, S. Stocker, Mussner e Foppa, dopodiché replica la difensora civica, dott.ssa Morandell.

Intervengono di seguito anche i cons. Zimmerhofer, Heiss, Schiefer, il presidente della Provincia Kompatscher e il presidente Bizzo, dopodiché replica nuovamente la difensora civica, dott.ssa Gabriele Morandell.

Il presidente Bizzo ringrazia la dott.ssa Morandell

tung und verabschiedet Dr.<sup>in</sup> Gabriele Morandell.

Abg. Schiefer ersucht um eine kurze Unterbrechung für eine Sitzung des Kollegiums der Fraktionssprecher.

Der Präsident gibt dem Antrag vom Abg. Schiefer statt und unterbricht um 15.42 Uhr die Sitzung.

Der Präsident nimmt die Sitzung um 16.04 Uhr wieder auf und geht nun zu Tagesordnungspunkt 1 der institutionellen Tagesordnungspunkte über.

## Top 1

### Aktuelle Fragestunde

Anfrage Nr. (1) 1/09/18: Grenzwerte bei Lärm und Luftschadstoffen (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 12.7.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Knoll.

Anfrage Nr. (2) 6/09/18: Bau-Konzessionen – Problematik Libus und KSM - wie geht es nun weiter - wer hat hier einen Fehler gemacht? (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.7.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Der Abg. Pöder stellt eine ergänzende Frage welche wiederum LR Mussner beantwortet.

Anfrage Nr. (3) 10/09/18: Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfung (eingebracht vom Abg. Zingerle am 12.7.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zingerle beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Zingerle.

Die Behandlung der Anfrage Nr. 4 und Nr. 5 wird in Erwartung des Eintreffens der befragten Mitglieder der Landesregierung kurzfristig vertagt. Der Präsident geht zu Anfrage Nr. 6 über.

Anfrage Nr. (6) 7/09/18: Buskonzessionen - detaillierte Auskunft (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.7.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (7) 21/09/18: Tundo-Verlängerung: Droht problematischer Übergang mitten im Schul-

e la saluta.

Il cons. Schiefer chiede una breve interruzione per consentire al collegio dei capigruppo di riunirsi.

Il presidente **accoglie** la richiesta del cons. Schiefer e alle ore 15.42 sospende la seduta.

Alle ore 16.04 il presidente riprende i lavori e passa al punto istituzionale n.1.

## Punto 1 all'o.d.g.

### Interrogazioni su temi di attualità

Interrogazione n. (1) 1/09/18: Inquinamento acustico e atmosferico: valori limite (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 12/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll risponde l'ass. Theiner.

Replica il cons. Knoll.

Interrogazione n. (2) 6/09/18: Concessioni autobus - criticità concernenti Libus e KSM: come si intende procedere e di chi è la colpa? (presentata dal cons. Pöder il 12/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Pöder pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde ancora una volta l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (3) 10/09/18: Esame di bi- e trilinguismo (presentata dal cons. Zingerle il 12/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Zingerle, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Zingerle.

L'esame delle interrogazioni n. 4 e 5 è momentaneamente sospeso in attesa dell'arrivo del componente della Giunta interrogato. Il presidente passa all'esame dell'interrogazione n. 6.

Interrogazione n. (6) 7/09/18: Concessioni di trasporto pubblico con autobus - informazioni dettagliate (presentata dal cons. Pöder il 12/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Mussner.

Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (7) 21/09/18: Prorogato l'incarico alla ditta Tundo: c'è il rischio di un problematico

jahr? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 10.8.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LR Achammer die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Heiss.

Anfrage Nr. (8) 26/09/18: Aktenzeichen Hirzer-Seilbahn ungelöst? (eingebracht vom Abg. Zingerle am 24.8.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zingerle beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Der Abg. Zingerle stellt eine ergänzende Frage welche wiederum LR Mussner beantwortet.

Anfrage Nr. (9) 3/09/18: Kindergarten (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 12.7.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LR Achammer die Anfrage.

Der Abg. Knoll stellt eine ergänzende Frage welche wiederum LR Achammer beantwortet.

Anfrage Nr. (10) 8/09/18: Gebietsabkommen für Busfahrer vorerst gescheitert (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.7.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (4) 20/09/18: Piazza Petrolio (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 10.8.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet LR Tommasini die Anfrage.

Die Abg. Foppa stellt eine ergänzende Frage welche wiederum LR Tommasini und zudem LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (11) 22/09/18: Neue Schwarzensteinhütte, aber anderweitig große Mängel im Hüttenbereich: Wann kommt Plan für Reparaturen und Instandhaltung? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 10.8.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Heiss, der zudem um die Aushändigung der schriftlichen Antwort ersucht.

Anfrage Nr. (12) 36/09/18: AFI - Umfrage zu den Landtagswahlen (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 4.9.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Tinkhauser beantwortet LH Kompatscher die An-

cambio a metà anno scolastico? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 10/8/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde l'ass. Achammer.

Replica il cons. Heiss.

Interrogazione n. (8) 26/09/18: Ancora irrisolto il caso della funivia Hirzer? (presentata dal cons. Zingerle il 24/8/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Zingerle, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Zingerle pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde ancora una volta l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (9) 3/09/18: Scuola dell'infanzia (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 12/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'ass. Achammer.

Il cons. Knoll pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde ancora una volta l'ass. Achammer.

Interrogazione n. (10) 8/09/18: Fallito, per ora, l'accordo territoriale per gli autisti autobus (presentata dal cons. Pöder il 12/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Mussner.

Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (4) 20/09/18: Piazza Petrolio (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 10/8/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Tommasini.

La cons. Foppa pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde ancora una volta l'ass. Tommasini, e di seguito anche il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (11) 22/09/18: Nuovo rifugio Sasso nero, ma altre strutture sono in decadenza: quando verrà elaborato un piano per le riparazioni e la manutenzione? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 10/8/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Heiss, che chiede copia scritta della risposta.

Interrogazione n. (12) 36/09/18: Sondaggio dell'IPL sulle elezioni provinciali (presentata dal cons. Tinkhauser il 4/9/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Tinkhauser, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

frage.

Es repliziert der Abg. Tinkhauser.

Anfrage Nr. (13) 4/09/18: LKW-Geschwindigkeitskontrollen (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 12.7.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Knoll.

Anfrage Nr. (15) 28/09/18: Sonderförderaktion Mietzuschüsse: Welche Beiträge erhielten Unternehmen des Handwerks, Industrie-, Handels- und Dienstleistungssektors 2015, 2016, 2017? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 28.8.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Der Abg. Heiss stellt eine ergänzende Frage welche wiederum LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (16) 5/09/18: Italienische Post: Immer noch dasselbe "Kauderwalsch" wie vor zweieinhalb Jahren! (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 12.07.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Knoll.

Anfrage Nr. (17) 11/09/18: Indikator zum Zahlungsverhalten der Verwaltung (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.7.2018).

Abg. Pöder erklärt die Anfrage zurückziehen zu wollen.

Anfrage Nr. (18) 29/09/18: Lawinengefahr über Weiler Ast/Pflersch: Warum wurde Abholzung genehmigt, welche Sicherungen werden vorgenommen? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 28.8.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Heiss, der zudem um die Aushändigung der schriftlichen Antwort ersucht.

Anfrage Nr. (19) 12/09/18: Schul-Informationssystem PopCorn (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.7.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR Achammer die Anfrage.

Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Replika il cons. Tinkhauser.

Interrogazione n. (13) 4/09/18: Controllo di velocità dei TIR (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 12/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'ass. Mussner.

Replika il cons. Knoll.

Interrogazione n. (15) 28/09/18: Azione straordinaria di agevolazione - contributi per i canoni di locazione: quali contributi hanno ricevuto le imprese di artigianato, industria, commercio e servizi nel 2015, 2016 e 2017? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 28/8/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Heiss pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde ancora una volta il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (16) 5/09/18: Poste italiane: ancora la stessa lingua incomprensibile di due anni e mezzo fa (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 12/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replika il cons. Knoll.

Interrogazione n. (17) 11/09/18: Indicatore di tempestività dei pagamenti dell'amministrazione provinciale (presentata dal cons. Pöder il 17/7/2018).

Il cons. Pöder dichiara di voler ritirare l'interrogazione.

Interrogazione n. (18) 29/09/18: Pericolo valanghe nella località Asta/Fleres: per quale motivo è stato autorizzato il disboscamento e quali misure di sicurezza sono state adottate? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 28/8/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde l'ass. Schuler.

Replika il cons. Heiss, che chiede copia scritta della risposta.

Interrogazione n. (19) 12/09/18: Il sistema informativo scolastico PopCorn (presentata dal cons. Pöder il 17/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Achammer.

Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Anfrage Nr. (20) 15/09/18: Schießübungen im Naturpark (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 20.7.2018). Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR Theiner die Anfrage. Es repliziert der Abg. Zimmerhofer, der eine Zusatzfrage stellt, worauf wiederum LR Theiner antwortet.

Anfrage Nr. (22) 13/09/18: Schülertransporte entzogen (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.7.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR Mussner die Anfrage. Abg. Pöder verzichtet auf die Replik

Anfrage Nr. (28) 18/09/18: Naturfrevel an Ultner Urlärchen....wer ist dafür verantwortlich? (eingebracht vom Abg. Pöder am 3.8.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR Theiner die Anfrage. Abg. Pöder verzichtet auf die Replik

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 227. Sitzung vom 27.7.2018 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.57 Uhr die Sitzung.

BK/sr

Interrogazione n. (20) 15/09/18: Esercitazioni di tiro nel parco naturale (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 20/7/2018). All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. Theiner.

Replica il cons. Zimmerhofer, che pone una domanda aggiuntiva alla quale risponde nuovamente l'assessore Theiner.

Interrogazione n. (22) 13/09/18: Revoca incarichi di trasporto alunni (presentata dal cons. Pöder il 17/7/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (28) 18/09/18: Grave danno ai larici millenari della val d'Ultimo: chi è il responsabile? Presentato dal cons. Pöder il 3/8/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Theiner.

Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 227 del 27/7/2018 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.57 toglie la seduta.

PA/ed



Der Präsident | Il presidente  
dott. ing. Roberto Bizzo

Der Vizepräsident | Il vicepresidente  
Dr. Thomas Widmann

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora  
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Roland Tinkhauser